

多续语调查抢救工作及经验介绍

韩正康 袁晓文 (法) Katia Chirkova 齐卡佳

【摘要】多续语分布于川西南安宁河上游冕宁县境内的惠安、城厢、哈哈等乡镇，是中国记录研究得最少、同时也是最高级濒危语言之一。以往基于一手资料的研究只有黄布凡和尹蔚彬（2012）对多续语的概况描写。目前 2000 余人的多续藏族中，只有不到 10 个高龄老人会说一些多续话，他们在日常生活中已不使用多续语，属于不熟练的半语者。总之，调查抢救多续语的任务极其迫切。本文介绍英国濒危语言基金会赞助的多续语抢救记录工作和工作当中所积累的经验：通过普查法依据语言使用的流利程度和发音清晰、准确程度在普查基础上确定主要发音人，在调查中设计专门的单词调查提纲、对话材料以及选择简单的故事等进行普遍调查和专门调查，同时对流传下来的民间故事和民歌进行调查。

参考文献

黄布凡、尹蔚彬（2012）多续语概况，《汉藏语学报》6：49-70。